

Esta edición está dedicada a:

- Día de la Tierra – 22 de abril
- Mes de la Apreciación del Jazz



## Índice:

¿Qué es el Día de la Tierra?	2
EE.UU. y socios inician campaña para reducir emisiones de metano y hollín	5
Nuevos datos de la NASA ofrecen más detalles sobre derretimiento del hielo en la Tierra	7
Agencia de EE.UU. ayuda a preservar los animales y el hábitat	9
Maravillas naturales de los Estados Unidos	10
EE.UU. rinde homenaje a su música durante el Mes de Apreciación del Jazz	13
El Jazz en los Estados Unidos	15

## ¿Qué es el Día de la Tierra?

### El Día de la Tierra y el aumento de la conciencia medioambiental

**Por Timothy Brown  
Redactor**

Washington — El 22 de abril, Día de la Tierra, señala la celebración anual del medio ambiente y nos da una oportunidad de evaluar lo que todavía queda por hacer para proteger la riqueza natural de nuestro planeta. El Día de la Tierra no está respaldado por ninguna fuerza organizadora central, aunque varias organizaciones no gubernamentales se ocupan de actualizar los miles de actos locales que ese día se llevan a cabo en escuelas y parques. El día afirma que la conciencia ecológica forma parte de la conciencia nacional y que la idea de proteger el medio ambiente —antaoño competencia de unos pocos ecologistas— se ha desplazado desde los márgenes hasta el centro de la corriente principal del pensamiento estadounidense.



Empleados del Departamento del Interior y voluntarios recogen basura a lo largo de la orilla del Río Potomac.

Este no fue siempre el caso. En el siglo XIX los estadounidenses, bendecidos con un vasto país rico en recursos naturales, vivieron con la idea de que siempre habría campos nuevos allende el horizonte. Cuando se agotaban la tierra, los bosques o los depósitos de carbón de un lugar determinado siempre era posible trasladarse a otro. Cuando a principios del siglo XX la industria estuvo en auge, la gente aceptó de buena gana los cielos ennegrecidos por el humo de las chimeneas y los ríos contaminados por desperdicios industriales. A mediados de la década de 1930 —y nuevamente en la década de 1950— el río Cuyahoga en Ohio, que atraviesa el centro industrial del país, estalló en llamas a causa de los residuos químicos que descargaban las fábricas instaladas en sus riberas. No hubo ningún clamor público. Muy pocos lo notaron.

La actitud del público empezó a cambiar en la década de 1960. En 1962, una bióloga marina de nombre Rachel Carson publicó *Silent Spring (Primavera silenciosa)*. El título se refería a un futuro sin pájaros y describía en palabras sencillas los efectos desastrosos que tendrían a largo plazo los plaguicidas y otros agentes altamente tóxicos comúnmente utilizados en ese entonces en el sector agrícola, la industria y la vida diaria de Estados Unidos. El libro, sorpresivamente, resultó ser un gran éxito de ventas.

En 1968 los astronautas de Apolo que regresaban de su primer vuelo orbital alrededor de la Luna fotografiaron por primera vez el planeta Tierra en su totalidad. Esta imagen de la Tierra —pequeña, frágil, hermosa y única— quedó rápidamente grabada en las mentes de millones de personas. En 1969 la escorrentía industrial del río Cuyahoga volvió a incendiarse. Esta vez la reacción del público fue inmediata e intensa. La ciudad de Cleveland (Ohio), donde se produjo el incendio, se convirtió en el hazmerreír nacional y en las radios de todo el país se oía la canción satírica *Burn On, Big River, Burn On* (Arde, gran río, arde). Ese mismo año, el Congreso de Estados Unidos aprobó la Ley sobre Política Nacional Medioambiental (NEPA), que establecía una “política nacional que alentará a una armonía productiva y agradable entre los seres humanos y su entorno”.

Al mismo tiempo que se consolidaba lentamente esta conciencia ecológica, surgió una oposición cada vez más clamorosa a la intervención estadounidense en la guerra de Vietnam. Las manifestaciones públicas en contra de la guerra —particularmente en las universidades— dieron ímpetu a la idea de que el desafío organizado al status quo podía, de hecho, hacer que cambiaran las políticas y el comportamiento público.

## Origen del Día de la Tierra

Gaylord Nelson, senador del estado de Wisconsin y veterano ecologista, entendió que los métodos que se utilizaban en las protestas contra la guerra podrían también tener éxito en otros ámbitos. "En ese momento", escribió Nelson más tarde, "había gran agitación en las universidades acerca de la guerra de Vietnam. En universidades de todo el país se celebraban protestas contra de la guerra.... De pronto se me ocurrió: ¿por qué no realizar una protesta nacional sobre el medio ambiente? Ese fue el origen del Día de la Tierra".

Nelson regresó a Washington y empezó a promover el Día de la Tierra entre gobernadores de los estados, alcaldes de las grandes ciudades, redactores de los periódicos universitarios y, lo que tuvo gran importancia, *Scholastic Magazine*, una revista que circulaba en las escuelas primarias y secundarias estadounidenses. En septiembre de 1969 Nelson anunció formalmente que en algún momento durante la primavera de 1970 habría una "protesta nacional sobre el medio ambiente. Las agencias noticiosas publicaron la noticia en todo el país", recordó Nelson. "La respuesta fue espectacular... telegramas, cartas y consultas telefónicas llegaron de todas partes del país. Aprovechando mi personal senatorial, dirigí las actividades del Día de la Tierra desde mi oficina. Para el mes de diciembre, el movimiento se había extendido con tanta rapidez que fue necesario abrir una oficina en Washington para atender las consultas y actividades relacionadas con el Día de la Tierra.

"El Día de la Tierra logró lo que yo había esperado. El objetivo era demostrar la preocupación por el medio ambiente en una manifestación nacional tan grande que sacudiría el ruedo político. Fue una apuesta que dio resultado. Aproximadamente veinte millones de personas participaron en manifestaciones pacíficas en todo el país. Diez mil escuelas primarias y secundarias, 2.000 colegios y universidades, y 1.000 comunidades tomaron parte... Este fue el suceso extraordinario del que surgió el Día de la Tierra".

A ese primer Día de la Tierra le siguió la aprobación de varias leyes federales de alcance histórico. En 1970 se estableció la Agencia de Protección Ambiental, seguida por la Ley del Aire Puro, la Ley de Agua Limpia de 1972 y la Ley de Especies en Peligro de Extinción de 1973. Entre las numerosas disposiciones de gran alcance que contenían estas leyes figuraba el requisito de que los automóviles utilizaran gasolina sin plomo, alcanzaran el máximo de kilómetros posible por litro de gasolina y estuvieran equipados con convertidores catalíticos para reducir las emisiones tóxicas descargadas por el escape de los automóviles.

Posteriormente, tras este éxito legislativo, el Día de la Tierra pareció que iba a desaparecer. Si bien las celebraciones anuales continuaron, no llegaron a igualar en tamaño y entusiasmo las del primer año. El Día de la Tierra pareció haberse convertido en una reliquia de los días de protesta de principios de la década de 1970.

Pero el espíritu del Día de la Tierra persistió. Las organizaciones ecológicas aumentaron en tamaño y poder. Agrupaciones como Greenpeace, establecida en Canadá en 1971, adoptaron principios de desobediencia civil no violenta para despertar la conciencia del público sobre las menguantes poblaciones de ballenas y los peligros de la energía nuclear. Nature Conservancy, formada en 1951, volvió a dedicarse a principios de la década de 1970 a la "preservación de la diversidad natural" y empezó a adquirir tierras sin explotar para uso como espacio natural protegido. Instituciones venerables como el Sierra Club y la National Audubon Society vigorosamente interpusieron demandas judiciales contra las empresas de explotación forestal para frenar la destrucción de los bosques antiguos. Financiados por contribuciones públicas y con personal compuesto por abogados y docentes, así como científicos y naturalistas, las organizaciones no gubernamentales (ONG) se convirtieron en organismos de protección del medio ambiente.



Una vista única de la Tierra desde la Luna capturada durante una misión del Apolo 8.

En su propio país, los estadounidenses, a menudo a instancias de sus hijos, empezaron a separar los desechos domésticos para reciclarlos. Hacia finales de la década de 1980 se establecieron programas de reciclado en muchas comunidades. Para mediados de los años noventa, estos programas municipales de reciclado cubrían sus costos, la cantidad de basura arrojada a los vertederos se redujo notablemente y más del 20 por ciento de la basura procesada por los municipios estadounidenses se estaba convirtiendo en productos útiles. Las empresas, teniendo siempre presente los deseos del consumidor —y sus propias ganancias— empezaron a promoverse a sí mismas como entes respetuosos del medio ambiente. Muchas compañías adoptaron prácticas empresariales prudentes que aumentaron su eficiencia y redujeron los desperdicios industriales.

### **Resurgimiento en la década de 1990**

En 1990 el Día de la Tierra resurgió con fuerza. Encabezado por Dennis Hayes, uno de los principales organizadores del primer Día de la Tierra, el de 1990 fue un acontecimiento de proyección internacional. Más de 200 millones de personas en el mundo —diez veces más que las que se reunieron en 1970— participaron en actos que reconocieron que el medio ambiente finalmente se había convertido en un asunto de preocupación pública universal. El impulso mundial continuó en 1992 en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (UNCED) celebrada en Río de Janeiro (Brasil), en la que un número sin precedentes de gobiernos y ONG aprobó un programa de gran alcance para promover el desarrollo sostenible.

El 25.º aniversario del primer Día de la Tierra en 1995 fue ocasión para evaluar el progreso medioambiental. En los países occidentales las noticias parecían ser buenas —el aire y el agua eran más limpios, los bosques se habían expandido y muchos otros indicadores medioambientales también habían mejorado. La combinación, a veces inestable, de la legislación, los juicios entablados por las ONG, la educación del público y las prácticas empresariales más eficientes, habían tenido un efecto notable y positivo en el estado del medio ambiente.

Pero hubo opiniones antagónicas con respecto a cuán buenas eran estas noticias. El periodista de temas medioambientales Gregg Easterbrook informó en la revista *The New Yorker* que las leyes medioambientales “junto con la enorme variedad de esfuerzos privados incentivados por la conciencia ecológica... han tenido un éxito impresionante... Los reglamentos sobre el medio ambiente, lejos de ser engorrosos y caros, han demostrado ser extraordinariamente eficaces, han costado menos de lo anticipado y han fortalecido, no debilitado, las economías de los países que las han puesto en marcha”.

La revista *Environment*, importante publicación de una ONG, presentó una evaluación más sombría: “El Día de la Tierra... no ha producido una ciudadanía permanentemente activa ni ha transformado el malestar general que socava la fe que se tiene en la rendición de cuentas democrática. Si bien el movimiento ecologista han hecho grandes adelantos desde 1970, tanto a nivel institucional como en la conciencia del público, la seguridad medioambiental... sigue siendo hoy aún más difícil de alcanzar que hace 25 años”.

Lo que comenzó en 1970 como un movimiento de protesta se ha convertido en una celebración mundial del medio ambiente y un compromiso con su protección. La historia del Día de la Tierra refleja el incremento de la conciencia ecológica en las últimas décadas, y el legado del Día de la Tierra es el conocimiento cierto de que el medio ambiente es un asunto de interés universal.

### **22 de abril de 2010**

**Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.**

<http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/article/2010/04/20100419154540jtnworb2.557635e-04.html#axzz1pa7kclr4>

## EE.UU. y socios inician campaña para reducir emisiones de metano y hollín

**Por Charlene Porter**  
**Redactora**

Washington – Estados Unidos y un grupo de socios internacionales inauguraron el 16 de febrero una nueva batalla en la campaña contra el cambio climático, al formar una coalición cuyo objetivo es reducir la emisión de un subgrupo de gases de efecto invernadero que tienen un efecto enorme en el calentamiento global.

La Coalición de Clima y Aire Limpio se centrará en reducir el metano, el hollín y los hidrofluorocarburos, que producen un tercio del calentamiento global según los investigadores. La aplicación de una serie de medidas de control relativamente sencillas —como por ejemplo, la reducción de quemas agrícolas y de las emisiones de los motores diesel— reducirá el calentamiento global de modo significativo.



La secretaria de Estado Hillary Rodham Clinton en la presentación de la nueva Coalición de Clima y Aire Limpio, cuyo objetivo es reducir los contaminantes de corta duración.

La secretaria de Estado Hillary Rodham Clinton anunció la nueva coalición en una ceremonia celebrada en el Departamento de Estado. Estuvo acompañada por los ministros de los países socios, a saber: Bangladesh, Canadá, Ghana, México y Suecia, y por el director del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, organismo que servirá como secretaría de la nueva coalición.

“La Coalición de Clima y Aire Limpio diseminará ideas prácticas con respecto a los denominados contaminantes de corta duración que permanecen en la atmósfera durante muy poco tiempo”, dijo Clinton. Si bien reconoció que las emisiones excesivas de dióxido de carbono siguen siendo la causa más grave del cambio climático, Clinton dijo que estos contaminantes también tienen serias consecuencias adversas ya que perjudican los cultivos y la salud humana.

“Millones de personas mueren todos los años por respirar constantemente el carbono negro que proviene de las cocinas de sus propias casas, de los automóviles y camiones diesel que circulan por sus carreteras, y de la quema de los residuos agrícolas en sus campos”, dijo Clinton. El metano, otro gas de efecto invernadero contra el que apunta esta coalición, es un precursor del ozono troposférico, otro factor de irritación de la salud.

Las emisiones de estos contaminantes se pueden controlar con los conocimientos que ya se tienen, a través de medidas como la instalación de filtros en los vehículos diesel o la modernización de los fogones de cocina y las calderas con el uso de combustibles más limpios. La administración Obama ya ha adoptado estas medidas al imponer normas más estrictas de emisiones para los vehículos diesel a nivel nacional y un programa internacional para ayudar a las familias de los países en desarrollo a adoptar tecnologías más limpias para cocinar en el hogar: la Iniciativa de Fogones de Cocina Limpios. Lisa Jackson, administradora de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos, estuvo presente en la ceremonia en la que habló la secretaria de Estado y también intervino para describir otro programa de Estados Unidos que ayuda a los países a reducir las emisiones de metano. Jackson explicó que, en los últimos años, Estados Unidos ha invertido 60 millones de dólares en programas de reducción de metano en 18 países.

“Este es realmente un gran día para el medio ambiente y para todos los que lo compartimos”, declaró el ministro de Medio Ambiente de Canadá, Peter Kent. En lo relativo al hincapié que hará la nueva coalición en los enfoques prácticos para reducir los contaminantes de corta duración, dijo que era un elemento clave de las actividades internacionales para abordar el cambio climático, en particular la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático.

También citó el interés de Canadá en sus territorios del Ártico y la necesidad de adoptar medidas para contener los efectos del cambio climático que ya son visibles en las regiones más septentrionales del mundo.

Los representantes de cinco países asociados también intervinieron en la presentación. El ministro de Medio Ambiente de Bangladesh, Hasan Mahmud, citó evidencia de que los contaminantes específicos causan más de 500.000 muertes en el sudeste asiático todos los años. Su país ha tomado medidas para reducir estas emisiones. "Se han distribuido más de 400.000 fogones de cocina modernos y eficientes, que reemplazan a los fogones convencionales e ineficientes", dijo.

Mahmud dijo que la coalición debe promover el intercambio de conocimientos y las buenas prácticas para reducir aún más los gases de efecto invernadero.

El secretario mexicano de Medio Ambiente y Recursos Naturales, Juan Elvira, dijo por su parte que las iniciativas de cambio climático se están acelerando en su país y se están aplicando nuevas estrategias en los 31 estados y en 200 municipios también se desarrollan iniciativas. Dijo que la nueva coalición será "transformadora a nivel técnico y político", y manifestó su esperanza de que más países participen. La ministra sueca de Medio Ambiente, Lena Ek, dijo que la Coalición del Clima y el Aire Limpio será "una coalición para la acción, no la elocución".

El director ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, Achim Steiner, quien desempeñará un papel importante en las operaciones diarias de la coalición, centró sus observaciones en los equipos internacionales de investigadores cuyo trabajo ha puesto de manifiesto el importante impacto de estos gases de corta duración.

Las investigaciones de estos científicos, explicó Steiner, son "lo que nos permite desentrañar y comprender lo que está sucediendo en nuestro planeta", pero las autoridades tienen que darse cuenta de la oportunidad de tomar medidas vistas las conclusiones. La formación de esta coalición, según Steiner, es un homenaje a ese espíritu de acción.

Las razones de peso científicas para tomar estas medidas se vienen elaborando durante casi una década, pero uno de los estudios definitivos se acaba de publicar en enero. Dirigido por Drew Shindell, del Instituto Goddard de Estudios Espaciales de la NASA, la investigación encontró que la reducción de estos gases de efecto invernadero en particular podría aumentar las cosechas de los cultivos a nivel mundial en hasta 135 millones de toneladas por temporada. Además, se podrían prevenir cientos de miles de muertes prematuras ocasionadas por problemas respiratorios si se aplican métodos de reducción de la contaminación.

"Hemos demostrado que la aplicación de determinadas reducciones de emisiones seleccionadas para maximizar los beneficios para el clima también tendría importantes beneficios para la salud humana y la agricultura", dijo Shindell cuando se dio a conocer ese estudio.

Las emisiones de hollín —también denominadas carbono negro— son el resultado de la quema de combustibles fósiles o biomasa. Pueden agravar una gran variedad de enfermedades respiratorias y cardiovasculares, y agravan también el calentamiento global al absorber la radiación del Sol. Las emisiones de hollín salen a la atmósfera por las chimeneas y terminan por depositarse en la tierra, oscureciendo el hielo y la nieve, lo cual reduce el reflejo y aumenta las temperaturas.

El metano, incoloro e inflamable, es un precursor del ozono troposférico, que está vinculado a la contaminación y a una serie de problemas respiratorios.

**17 de febrero de 2012**

**Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.**

<http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/article/2012/02/20120217192123x0.2021993.html#axzz1pfjAFjoX>

## Nuevos datos de la NASA ofrecen más detalles sobre derretimiento del hielo en la Tierra

**Por Charlene Porter**  
**Redactora**

Washington — Observaciones de satélite acumuladas durante un período de siete años revelan que el volumen de masa de hielo sobre la Tierra ha disminuido en 4,3 billones de toneladas (más de 4.150 kilómetros cúbicos) y el nivel del mar ha subido 12 milímetros.

Esta cantidad de hielo sería suficiente para cubrir todo Estados Unidos con una capa de hielo de medio metro de espesor.

Un equipo de investigación de la Universidad de Colorado alcanzó estas conclusiones basándose en datos recolectados por satélite entre 2003 y 2010 por el Experimento de Clima y Recuperación de la Gravedad de la NASA y el Centro Aeroespacial Alemán (GRACE).

“La Tierra está perdiendo enormes cantidades de hielo que van a parar al océano cada año y estos nuevos resultados nos ayudarán a contestar importantes preguntas tanto en cuanto al aumento del nivel del mar como en lo que se refiere a la manera en que las regiones frías del planeta están respondiendo al cambio global”, dijo el profesor de Física de la Universidad de Colorado en Boulder John Wahr, que contribuyó a dirigir el estudio.

Groenlandia y Antártida, los dos mantos de hielo más grandes del planeta, acumulan alrededor del 75 por ciento del hielo terrestre. Debido a su tamaño han sido el objetivo de anteriores investigaciones, y se han documentado sus reducciones. La tarea científica más difícil ha sido evaluar los cambios de tamaño de los cerca de 200.000 glaciares más pequeños en el planeta, en cordilleras como el Himalaya, los Alpes y los Andes, por ejemplo.

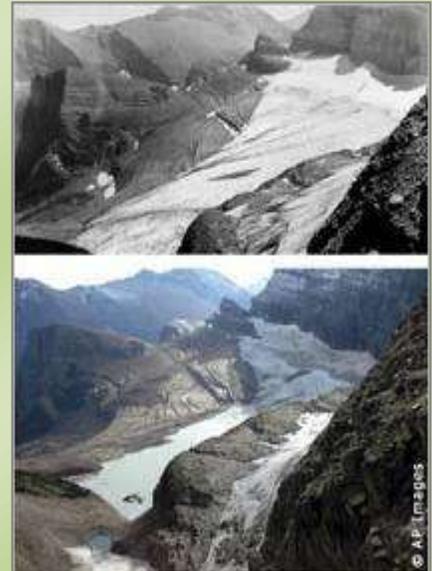
Previamente, estos mantos de hielo se han medido con métodos basados en el terreno y las conclusiones se han utilizado como punto de partida para hacer deducciones sobre la expansión o contracción de un glaciar entero. Los datos empleados en este análisis, recolectados por satélites con dobles funciones sobre la recuperación de la gravedad y experimentos climáticos muestran que los métodos tradicionales han producido resultados inexactos.

Los cálculos anteriores concluyeron que las montañas del Asia Central: el Himalaya, Pamir y Tien Shan, estaban perdiendo hasta 50.000 millones de toneladas de hielo al año. Pero las mediciones de GRACE revelaron una pérdida de solamente 4.000 millones de toneladas al año. Una posible explicación para la discrepancia, según informa el equipo de la Universidad de Colorado, pudiera ser que los cálculos basados en mediciones de pérdida de hielo en la parte inferior del glaciar no habían tenido en cuenta las temperaturas mucho más frías en elevaciones más altas en las cimas de las montañas.

“Los resultados afinan nuestra visión del derretimiento del hielo terrestre, lo que implica el mayor y más amenazante factor para futuros aumentos del nivel del mar”, dijo Tom Wagner, científico de programas de criosfera en la sede de la NASA en Washington.

### Respuesta de emergencia en el Ártico

El hielo derretido está abriendo nuevos canales en las aguas del Ártico. Está previsto que esto derive en un aumento del tráfico de cargueros y mayor riesgo de accidentes que pudieran derramar crudo u otras toxinas en las aguas de la región. Los organismos marítimos estadounidenses se preparan con



Comparación de fotos de 1940 y 2004. La primera muestra el hielo sólido desde la base de la montaña hasta el valle, en el Parque Nacional de los Glaciares de Estados Unidos, la segunda muestra el derretimiento del hielo.

mejores herramientas para responder rápidamente a los accidentes, minimizar los daños y contener los impactos ambientales.

Para este verano los encargados federales de poner en marcha estas respuestas en el Ártico dispondrán de una nueva herramienta de elaboración de mapas, que se empleó por primera vez durante el derrame de petróleo de 2010 en el Golfo de México. La Aplicación de Gestión de Respuesta Ambiental (ERMA®) reúne y procesa datos estáticos y datos en tiempo real en un mapa único e interactivo que permite visualizar claramente la situación en general y mejora la comunicación y coordinación entre los equipos de respuesta que intentan controlar y contener el problema.

La Administración Nacional de Asuntos Oceánicos y Atmosféricos (NOAA) y la Oficina de Seguridad y Aplicación de Normas Ambientales del Departamento de Interior trabajan juntos para modificar la herramienta y utilizarla en el Ártico.

“Cuando se produjo el derrame de petróleo de *Deepwater Horizon*, el uso de esta herramienta para los equipos de respuesta, los medios de comunicación y el público fue un logro técnico de primera magnitud y una de las contribuciones más importantes que NOAA ha proporcionado en materia de respuestas históricas a gran escala”, dijo la subsecretaria de NOAA Mónica Medina.

Con esta actuación, Estados Unidos trabaja hacia la meta adoptada por el Consejo Ártico de aumentar la capacidad de respuesta en caso de accidentes ambientales. Estados Unidos es uno de los ocho países miembros del Consejo Ártico, que tiene el compromiso de limitar y reducir las emisiones de contaminantes en el medioambiente de la región.

Los otros estados árticos son: Canadá, Dinamarca (incluyendo Groenlandia y las Islas Feroe), Finlandia, Islandia, Noruega, Rusia y Suecia. Hay seis organizaciones internacionales que representan a los pueblos indígenas del Ártico que también tienen condición de participantes permanentes.

### **Las decisiones sobre el Ártico se apoyan en la ciencia**

Funcionarios de la administración Obama reiteraron el 7 de febrero su compromiso para tomar decisiones relativas a la energía en el Ártico conforme a los datos científicos más avanzados de que se disponen. Representantes de la Casa Blanca y el Departamento de Interior acudieron a Anchorage (Alaska) para anunciar la iniciativa ERMA® y otros mecanismos destinados a obtener la información más precisa y oportuna para el sector energética y los investigadores científicos al estarse sopesando las decisiones en cuanto al desarrollo.

Los anuncios “demuestran que recolectar, sintetizar y poner información relevante a disposición de los encargados de tomar las decisiones es una prioridad principal para esta administración”, dijo el vicesecretario de Interior David Hayes en palabras pronunciadas ante el Foro de Alaska para el Medioambiente.

**13 de febrero de 2012**

**Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.**

<http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/article/2012/02/20120213123544x0.7636639.html#axzz1pfjAFjoX>

## Agencia de EE.UU. ayuda a preservar los animales y el hábitat en las Américas

Washington – Mediante su programa Fauna Silvestre sin Fronteras, el Servicio de Pesca y Fauna Silvestre de Estados Unidos (USFWS) se asocia con 13 países de América Central, América del Sur y el Caribe para ayudar a las personas de esos países a conservar sus lugares excepcionales y los animales que en ellos habitan. Los 1,3 millones de dólares de financiación del servicio para proyectos de preservación tendrán un apoyo local de casi 2 millones de dólares.

"Muchas de nuestras especies de fauna silvestre de Estados Unidos necesitan hábitats de hibernación o de procreación en América Latina y el Caribe, particularmente las tortugas marinas y otros animales migratorios", dijo Teiko Saito, vicedirector de asuntos internacionales del USFWS. "Estos proyectos asegurarán que las especies compartidas estén protegidas una vez que salen de nuestras fronteras, y que otras especies de importancia ecológica y económica no desaparezcan para siempre".

De los 1,3 millones de dólares otorgados en América Latina y el Caribe en 2011, 758.000 dólares apoyarán nueve proyectos de extensión y capacitación en las comunidades, mediante el programa Fauna Silvestre sin Fronteras para América Latina y el Caribe, que busca aumentar el apoyo y la capacidad locales para preservar la fauna silvestre. El Fondo de Preservación de Tortugas Marinas de Fauna Silvestre sin Fronteras proporcionará 336.000 dólares para ocho proyectos de preservación de playas de anidación con importantes poblaciones de tortugas marinas. Otros dos programas de Fauna Silvestre sin Fronteras, el Fondo de Preservación de Animales en Peligro Crítico y el Fondo de Anfibios en Decadencia, financiarán siete proyectos, que otorgarán 212.000 dólares para salvar a los anfibios en peligro de extinción y otra fauna silvestre.

Los proyectos del Servicio apoyarán el trabajo de 19 organizaciones de preservación. En la Zona de Protección de la Biosfera Maya de Guatemala, la Sociedad de Preservación de la Fauna Silvestre reducirá el conflicto entre humanos y el jaguar mediante concientización de los ganaderos locales y los propietarios de animales domésticos. En Ecuador, la Fundación Ontaga albergará a las ranas de flecha venenosa que están al borde de la extinción, para evitar que la propagación del mortal hongo quitrido las extermine. En Antigua y Barbuda, Fauna y Flora Internacional continuará un exitoso proyecto para restablecer y reintroducir a las islas la serpiente de Antigua críticamente amenazada. Y en Panamá, Preservación de Tortugas Marinas trabajará con las comunidades locales indígenas Ngobe para restaurar el sitio de anidación Playa Chiriquí, que una vez fue la principal playa de anidación de tortugas de mar en el Caribe occidental.

El financiamiento para proyectos de preservación de la fauna silvestre mediante Fauna Silvestre sin Fronteras para especies, regiones y mundial, es un conjunto de subvenciones por un total de 15,5 millones de dólares para preservación de la fauna silvestre en todo el mundo.

**27 de marzo de 2012**

**Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.**

<http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/article/2012/03/201203272824.html#axzz1qViVIVbI>



Parte de los fondos se destinará a un proyecto para conservar playas de anidación que tienen importantes poblaciones de tortugas marinas. Arriba se muestra una tortuga marina.

## Maravillas naturales de los Estados Unidos

### Tesoro de la naturaleza y la cultura de Hawái

El Monumento Nacional Marino Papahānaumokuākea en Hawái es una de las zonas marinas protegidas más grandes del mundo. Abarca 362.073 kilómetros cuadrados del océano Pacífico. Los arrecifes de coral que allí se encuentran albergan a más de 7.000 especies marinas (como el atún que se ve en la foto), un cuarto de las cuales no se encuentran en ninguna otra parte.

Otras especies que allí se encuentran son la tortuga verde, que está amenazada de extinción y la foca fraile hawaiana que está en peligro de extinción.

El nombre Papahānaumokuākea se relaciona con la historia de Papahānaumoku (una figura materna personificada en la tierra) y Wākea (una figura paterna personificada en el cielo). En la cultura hawaiana, estas dos figuras son responsables de la creación de todo el archipiélago y son los antepasados más reconocidos de los pueblos nativos de Hawái.

El 30 de julio de 2010, el Monumento Nacional Marino Papahānaumokuākea se convirtió en el lugar estadounidense reconocido más recientemente como Sitio Patrimonio Mundial de la Humanidad por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). Actualmente hay 936 sitios. Papahānaumokuākea es uno de los sólo 47 sitios marinos reconocidos y uno de los sólo 28 sitios "mixtos", reconocidos tanto por su valor natural como por su valor cultural.



**Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.**

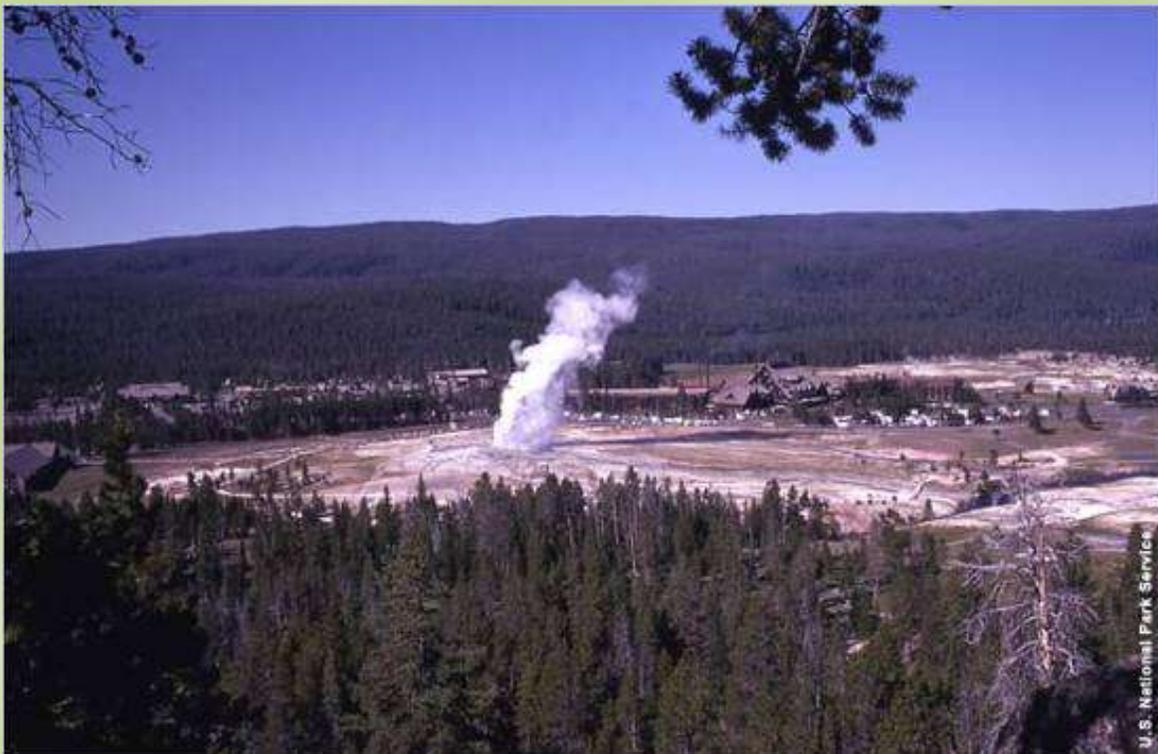
<http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/inbrief/2012/01/20120113115547x0.6723989.html#axzz1pfjAFjoX>

## Yellowstone muestra como evolucionó la Tierra

Si desea observar de primera mano la historia de la evolución de la tierra, no hay mejor lugar en el mundo que el Parque Nacional de Yellowstone en Wyoming. Alberga 10.000 fuentes geotérmicas, incluyendo 300 géiseres, dos tercios de los que existen en el planeta.

Cuando el presidente Ulysses S. Grant y el Congreso de Estados Unidos designaron esta zona de 8.983 kilómetros cuadrados para ser un parque nacional en marzo de 1872, Yellowstone se convirtió en el primer parque nacional no solamente en Estados Unidos sino en el mundo.

En 1978, se convirtió en uno de los primeros parques nacionales de Estados Unidos en ser aceptado como patrimonio mundial de la humanidad por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). El programa de Patrimonio Mundial de la Humanidad de la UNESCO cataloga y ayuda a conservar sitios de importancia cultural o natural extraordinarias para la herencia común de la humanidad. A fecha de 2011, hay listados 936 sitios en todo el mundo y 21 en Estados Unidos.



**Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.**

<http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/inbrief/2012/01/20120104103245x0.837196.html#axzz1pfjAFjoX>

## Los parques de secuoyas de California tienen los árboles más viejos y más altos del mundo

*Sequoia sempervirens* — la especie de árbol más vieja y más alta de la Tierra — es una de las muchas atracciones del Parque Nacional de Secuoyas de California y el Parque Estatal de Secuoyas de California.

Los parques, que se encuentran a lo largo del Océano Pacífico, al norte de San Francisco, tienen 157 kilómetros de longitud, obtuvieron su estatus de parque nacional en 1968 e incluyen a los parques estatales establecidos en la década de 1920. Los parques albergan una multitud de especies — incluyendo leones marinos, águilas calvas y osos negros — pero su característica principal son los bosques costeros de secuoyas, cuyos árboles enormes (popularmente conocidos como "los Antiguos") tienen entre 500 y 2.000 años de edad. En septiembre de 2006, el árbol más alto de los parques tenía 115,5 metros de altura.

El bosque de secuoyas es un sobreviviente de un grupo de árboles que ha existido durante 160 millones de años, de manera que las secuoyas de hoy son descendientes de árboles que vivieron durante la era de los dinosaurios. En 1980, los parques fueron designados sitio Patrimonio Mundial de la Humanidad por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).



**Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.**

<http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/inbrief/2012/01/20120105153306x0.2666219.html#axzz1pfjAFjoX>

## EE.UU. rinde homenaje a su música durante el Mes de Apreciación del Jazz

Washington – Abril es el Mes de Apreciación del Jazz (JAM) en Estados Unidos, ocasión en que se rinde homenaje a una de las principales contribuciones estadounidenses a la cultura mundial. Iniciado por el *Museo Nacional de Historia Estadounidense de la Institución Smithsonian*, el objetivo de JAM es centrar la atención pública en este género musical y en los numerosos compositores, músicos y colaboradores que han engendrado su sonido.

Para el aficionado que desee aprender más sobre el jazz, el siguiente resumen breve elaborado por John Edward Hasse, curador de música estadounidense en la *Institución Smithsonian*, ofrece un punto de partida útil. Para más información sobre el Mes de Apreciación del Jazz, consulte la página web de la *Institución Smithsonian*.

**Jazz.** El jazz es el género musical más trascendente, influyente e innovador que se haya originado en Estados Unidos, y a Nueva Orleans (Luisiana) se la considera generalmente como la cuna del jazz. Ninguna ciudad, quizás con la excepción de Nueva York, recibe la visita de tantos aficionados al jazz como Nueva Orleans.

Habitantes de Nueva Orleans y devotos del jazz de todo el mundo acuden al barrio francés y a *Preservation Hall*, cuyas dos salas con decoración mínima se consideran desde 1961 algo así como un altar al sonido tradicional de Nueva Orleans. Entre otros tesoros que alberga Nueva Orleans cabe destacar la exposición de jazz en el *Louisiana State Museum*, donde se exhiben los instrumentos musicales de Louis Armstrong, Bix Beiderbecke y de otros maestros del jazz en sus principios, así como el centro de visitantes en el *New Orleans Jazz National Historic Park*, que ofrece recorridos auto guiados y demás información en su centro en la calle North Peters.

En las décadas de 1920 y 1930, la ciudad de Kansas (Misuri) fue un semillero del jazz: Count Basie, Charlie Parker, Mary Lou Williams y otros grandes del jazz interpretaron su música allí. Uno puede sentir cómo habría sido esta música al visitar el viejo distrito de jazz en las inmediaciones de la calle 18 y Vine Street, donde se encuentran el *American Jazz Museum* y el histórico *Gem Theater*.

En Nueva York, se puede escuchar jazz de todas las épocas en los numerosos clubes nocturnos históricos, entre los que destacan el *Village Vanguard*, el *Blue Note* y *Birdland*. Por el *Apollo Theater* de Harlem han pasado numerosos artistas de jazz, así como en el *Carnegie Hall*, situado en la confluencia de la calle 57 y la Séptima avenida. El nuevo altar al jazz en la ciudad es *Jazz at Lincoln Center*, un espacio cuya construcción costó 130 millones de dólares. Abrió sus puertas al público en octubre de 2004 y alberga una sala de conciertos con aforo para 1.200 personas, una segunda sala con aforo para 400 personas y con vistas espectaculares de Central Park y un club nocturno con aforo para 140 personas que se llama *Dizzy's Club Coca-Cola*.

En el municipio de Queens de la ciudad de Nueva York se encuentra la casa donde vivió quien, a mi juicio, fue el músico de jazz estadounidense más influyente: Louis "Satchmo" Armstrong (1901-71). La *Louis Armstrong House* (Casa de Louis Armstrong) ofrece recorridos y tiene una pequeña tienda de regalos.

**Ragtime.** Esta música sincopada, con el piano como su quinta esencia del piano, es una de las raíces del jazz. En el *Colegio Universitario State Fair* de Sedalia (Misuri) se encuentra una pequeña muestra de artefactos de Scott Joplin, el "rey de los compositores de ragtime", y en Sedalia fue donde Joplin compuso su famosa *Maple Leaf Rag*. Sedalia es donde se celebra el Festival de Ragtime Scott Joplin todos los años. En la ciudad de St. Louis se puede visitar una de las casas donde vivió Joplin: el sitio histórico *Scott Joplin House*.



Duke Ellington a punto de entonar una melodía para Louis "Satchmo" Armstrong en el Rainbow Grill de Nueva York, en 1969. (© AP Images)

**Blues.** Se puede decir sin temor a equivocarse que el blues de doce barras es la única estructura musical creada íntegramente en Estados Unidos, y el estado de Misisipí a menudo se considera como la cuna del blues. Sin duda, el estado engendró a muchos de los principales músicos del blues, entre estos Charley Patton, Robert Johnson, Howlin' Wolf, Muddy Waters y B.B. King. La mayoría provenían de la región donde se encuentra la amplia llanura de inundación que se conoce como el delta del Misisipí, que se extiende 322 kilómetros a lo largo del río Misisipí, desde Memphis (Tennessee), al sur hacia Vicksburg (Misisipí). En esta región de Misisipí se encuentran tres pequeños museos dedicados al blues: el *Delta Blues Museum* en Clarksdale, el *Blues & Legends Hall of Fame Museum* en Robinsonville y el *Highway 61 Blues Museum* en Leland.

**24 de abril de 2008**

**Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.**

<http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/article/2008/04/20080424171908pi0.2355005.html#axzz1plvkb3cd>



Big Chief Monk Boudreaux en el Festival de Jazz de Nueva Orleáns de 2006. (© AP Images)

## El Jazz en los Estados Unidos

Durante la era del swing, los artistas de jazz se situaron a la vanguardia de la música popular norteamericana. En las décadas siguientes, los géneros desde el rock al country hasta el hip-hop en su mayoría suplantaron al jazz en este papel. Pero el jazz continuó influyendo otras formas de música norteamericana, incluso mientras se ramificaba en nuevas direcciones. El bebop, la fusión, y otros estilos atrajeron a un pequeño y más especializado- aunque igualmente entusiasta-público. Las fotografías que aparecen a continuación representan a algunos de los gigantes de la era "post-swing" del jazz: artistas de creatividad, sofisticación, y talento inigualables.



Cassandra Wilson, cantante de jazz, ganadora de un Grammy en la sesión AVO, en Basilea, Suiza, en 2006.



Herbie Hancock, protegido de Miles Davis, encabezó varios grupos de fusión jazz - rock de gran influencia.



Wynton Marsalis, ganador del premio Pulitzer, y campeón contemporáneo del jazz "tradicional".



Thelonious Monk, uno de los pianistas más originales de cualquier género musical, ayudó a marcar el comienzo de la revolución del bebop en la década de 1940.



El saxofonista Ornette Coleman inició el estilo "jazz libre" y abandonó los patrones armónicos fijos para lograr mayor improvisación



"La primera dama de la canción", Ella Fitzgerald, fue por más de medio siglo la cantante femenina de jazz más popular en los Estados Unidos.



El baterista de "hard bop", Art Blakey tocó con muchas de las estrellas principales de jazz de su época y fue el fundador del grupo "Jazz Messengers".



Charlie Parker, conocido como "Bird" – ave en inglés- fue el genio principal que estimuló el cromático y rítmicamente complejo estilo bebop.



El sumamente creativo John Coltrane, exploró los límites de la improvisación en el bop y el jazz libre.



El trompetista y vocalista Chet Baker luchó contra su adicción a las drogas, pero su distintivo tono triste fue único.



Pat Metheny, exitoso y críticamente aclamado guitarrista ha estado de gira durante los últimos 30 años, tocando de 120 a 140 conciertos cada año.



Stan Getz, fue el pionero del estilo "cool jazz" de la Costa Oeste, y luego introdujo el ritmo brasileño Bossa Nova al público estadounidense.



El trompetista Miles Davis se situó a la vanguardia de múltiples revoluciones del jazz que van desde el "cool jazz" de los años 50 hasta la fusión de jazz-rock-funk de la década del 70.

**Traducción no oficial del CRI Habana**

**Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.**

<http://iipdigital.usembassy.gov/st/english/gallery/2012/03/201203152158.html#axzz1pfjAFjoX>

## Únete a nuestro Club de Lectura !!!

Si te gusta leer así como debatir y escribir sobre lo que has leído te invitamos a formar parte del Club de Lectura del Centro de Recursos Informativos (IRC) de la Oficina de Prensa y Cultura de la Sección de Intereses de los Estados Unidos en La Habana.

El mes de **abril** estará dedicado a la literatura de ficción y no ficción que refleja temas medio ambientales. Nuestro próximo encuentro tendrá lugar el **16 abril** a las 10:30am. Los interesados en participar deben documentarse y leer obras que reflejen el tema que debatiremos. Póngase en contacto con el IRC a través de los teléfonos 833-35 del 51 al 59 o escríbanos al **mediaunit@gmail.com**.

Contamos con un blog y un foro de discusión electrónica que permitirá acortar las distancias y acercarnos a través del ciberespacio para compartir la pasión por la lectura y el debate sano y enriquecedor.

Para más información, visítenos en:

**Blog del Club de Lectura:** <http://clublecturairchavana.blogspot.com/>

**Foro de Discusión Electrónica:** <http://espanol.groups.yahoo.com/group/clublecturairchavana>

Nombre del Club en Yahoo Grupos: **clublecturairchavana**

El Centro de Recursos Informativos (CRI) de la Sección de Intereses de los EE.UU. en La Habana es un centro de referencia que provee información actualizada sobre diferentes aspectos de los Estados Unidos, Cuba y temas internacionales, así como ofrece acceso gratuito a Internet al público en general. Igualmente, ofrece clases de computación e Internet a nivel básico para aquellas personas que desean ser usuarios de nuestros Centros de Internet y no poseen las habilidades necesarias para trabajar de forma independiente.

El **CRI** incluye dos centros de acceso público, el **Centro Abraham Lincoln** y el **Centro Eleanor Roosevelt**, los cuales están disponibles a cualquier cubano que solicite nuestros servicios.

Las solicitudes de información pueden hacerse por teléfono al 833-35 del 51 al 59 o por correo electrónico al **mediaunit@gmail.com**

## Centro de Recursos Informativos (CRI)

*Centro Eleanor Roosevelt & Centro Abraham Lincoln*

**Oficina de Prensa y Cultura**

**Sección de Intereses de los EE.UU en la Habana**

Calzada e/ L y M, Vedado

Teléfonos: 833-35-51 al 59

Correo electrónico: [HavanaPrensaCultura@gmail.com](mailto:HavanaPrensaCultura@gmail.com)

Sitio web: <http://spanish.havana.usint.gov/>

Facebook: <http://www.facebook.com/havana.usint>

Twitter: <http://twitter.com/USIntHavana>